

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 38 (2008)  
**Heft:** 6: i  
  
**Rubrik:** Actuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pars et découvre ton pays!

Envie d'une semaine de randonnées en Suisse? C'est désormais facile grâce à des itinéraires balisés et des étapes planifiées.

Les randonneurs suivent les sentiers balisés et admirent le paysage. Tout le reste est géré par le tour-opérateur Swisstrails qui transfère les bagages d'une étape à l'autre et réserve les chambres d'hôtel à l'avance. Cette formule de randonnée popularisée grâce aux associations Carnets de route ou Via Verde est disponible en Suisse sur six itinéraires nationaux. Les marcheurs choisissent le tronçon qu'ils souhaitent découvrir, la date de départ, le nombre de jours de marche et l'option d'hébergement (hôtel ou dortoir). Le tour-opérateur fournit le guide pratique de l'itinéraire. Y figurent entre autres les graphiques

de dénivellation, la documentation culturelle et les endroits où le promeneur fatigué peut rejoindre un transport public pour abrégier la fin du parcours. Comptez entre 600 et 900 francs pour une semaine.

1. La Via Alpina traverse la Suisse de Buchs à Montreux.
2. La Trans Swiss Trail rejoint Porrentruy à Mendrisio par le Lac des Quatre-Cantons et le Gothard.
3. Le Panorama alpin relie Rorschach à Genève par Lucerne et Berne.
4. La Via Jacobi (sur le chemin de Compostelle) traverse aussi la Suisse du lac de Constance à Genève mais en passant par Einsiedeln et Interlaken ou Burgdorf.



Swiss-Image

Des randonnées préparées sur mesure par et pour vous. Tous les soirs, vos bagages vous attendent à l'hôtel de l'étape.

5. Le Chemin des Crêtes du Jura va de Nyon à Dielsdorf par Tête-de-Ran et Chasseral
6. Le Chemin des cols alpins joint Coire à Saint-Gingolph en traversant le Valais.

Cette vaste opération touristique a déjà fait des milliers d'adeptes. Elle a été rendue possible grâce à la coopération, sous l'égide de SuisseMobile, de dizaines d'entreprises

et associations locales et nationales. ■

• **Pour commander la brochure générale:** Swisstrails, tél. 044 450 24 34. Il existe aussi des itinéraires à vélo, VTT, rollers ou canoë.

• **Pour chaque itinéraire,** remarquables guides pratiques édités par Rossolis, à Bussigny; également en vente en librairie.

### 3, 2, 1, retraitez!

Sophie Bernard, journaliste, licenciée en psychologie et formatrice, et Laurence Treille, fondatrice d'un cabinet de conseil pour les transitions professionnelles à Genève, ont uni leurs expériences et écrit ce petit livre pour apprendre à trouver de nouveaux repères, gérer son temps, recréer un nouvel environnement. Nombreux exemples à la clé.

*Enfin la retraite!*, de Sophie Bernard et Laurence Treille, Editions Jouvence, 96 pages.



## Des milliards en jeu

Retenez ce chiffre: 7,3 milliards! Il paraît énorme, mais il représente tous les coûts des soins de longue durée pour les personnes de 65 ans et plus en Suisse en 2005. La vaste étude de l'Observatoire suisse de la santé explique que cette somme représente 1,6% du produit intérieur brut et près de 14% des dépenses totales de santé. Contrairement à l'idée reçue selon laquelle les per-

sonnes âgées coûtent de plus en plus cher à la société, précisons que ces deux proportions sont restées stables depuis l'an 2000. L'Observatoire tire toutefois un signal d'alarme pour les deux prochaines décennies. Selon ses projections, les coûts pourraient atteindre 18 milliards en 2030. Remède préconisé? Développer le maintien à domicile et les programmes de prévention.

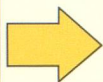




PHARMACIE  
SUN STORE

# Pas de taxe

Sur tous les médicaments délivrés sur ordonnance



Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)  
Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)  
Pas de forfait de substitution générique

**Le PLUS,  
les Pharmacies  
SUN STORE  
vous l'offrent  
en facturant  
MOINS!**

## Les génériques plus avantageux chez SUN STORE

Pour encourager l'utilisation des génériques, SUN STORE renonce à facturer la marge supplémentaire de 40% sur la différence de prix entre le médicament original et son générique, aussi bien aux assurés qu'aux caisses-maladie. Il n'y aura ainsi aucune taxe facturée pour la substitution d'un générique, soit une économie de 40% pour la 1<sup>re</sup> fois, taxe plafonnée à 21.60.

**SUN STORE accorde aux affiliés du Groupe Mutuel, un rabais de 15% et aux affiliés d'ASSURA, un rabais de 10% sur l'ensemble des médicaments génériques prescrits sur ordonnances médicales.**

Avec votre autorisation signée, votre dossier patient vous suit partout!

1. Votre dossier est accessible dans toutes les Pharmacies SUN STORE.
2. Possibilité facilitée de renouvellement d'un médicament.
3. Meilleur suivi de votre dossier et de la délivrance (compliance).
4. Un seul dossier dans toute la Suisse, où que vous soyez.

## Encore d'autres avantages

Les Pharmacies SUN STORE ne facturent pas les taxes «Validation médicaments (4.30)», «Validation traitements (3.25)» et «Forfait d'urgence (17.30)», soit 24.85 pour 1 seule ordonnance avec 1 médicament prescrit, retirée en dehors des heures d'ouverture normale de pharmacie. D'où le succès des 3 Pharmacies SUN STORE ouvertes le soir, dimanches et jours fériés (7 sur 7) à:

- Gare CFF, Quai 1 à Lausanne de 7h à 23h.
- Malley Lumières (Prilly-Lausanne) de 8h à 22h, dimanches et jours fériés 9h30-19h
- Gare CFF de l'aéroport de Genève de 8h à 21h.

En 2007, c'est plus de 10 millions de taxes que SUN STORE n'a pas facturées, ni aux assurés, ni aux caisses-maladie. Une preuve que beaucoup d'assurés jouent le jeu, montrant le bon exemple!

[www.sunstore.ch](http://www.sunstore.ch)

# Toujours gagnant avec SUN STORE

Privilege  
PARFUMERIE • SUN STORE

1. Le 10 de chaque mois c'est **10% de rabais\*** pour tous.



2. Avec la SUNCARD AVANTAGES VIP,



c'est **10% de rabais permanent\*** avec, en plus, 10% supplémentaires le 10 de chaque mois, le jour de votre anniversaire et les journées 10%,

soit **19% de rabais\***. (Maximum 2 avantages cumulables.)

\*Valable sur tout notre assortiment, soit: parfumerie, maison et jardin, parapharmacie, y compris sur les médicaments des listes C-D-E non remboursables par les caisses-maladie ainsi que sur les pilules contraceptives. Paiement comptant.

Le 10 de chaque mois  
10% + 10%  
= **19%**  
avec la SUNCARD AVANTAGES VIP



Notre cadeau pour passer un bel été

**BON 20%**  
de rabais net-net

Valable jusqu'au 19.07.08 dans toutes les succursales SUN STORE et sur tout notre assortiment, soit: parfumerie, maison et jardin, parapharmacie, y compris sur les médicaments des listes C-D-E non remboursables par les caisses-maladie ainsi que sur les pilules contraceptives. NET-NET. Non-cumulable avec d'autres avantages. Paiement comptant. **1 bon par personne.**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Avez-vous la SUNCARD? OUI ☐ NON ☐

**En promotion!**

BULLETIN DE COMMANDE ou sur [www.sunstore.ch](http://www.sunstore.ch)  
Je souhaite profiter au plus vite des privilèges de la SUNCARD AVANTAGES VIP

☐ 12 mois 25.- **+ 2 mois offerts**  
☐ 24 mois 40.- **+ 6 mois offerts**

☐ M<sup>me</sup> ☐ M.

Nom:

Prénom:

Adresse:

NP/Lieu:

Tél.

Caisse-maladie:

E-mail:

Date de naissance:

Date:

Signature:

A déposer dans votre Pharmacie-Parfumerie SUN STORE,  
ou à retourner à: SUN STORE Direction – Rue des Jordils 38 – 1025 Saint-Sulpice  
Tél. 021 694 21 00 – Fax 021 694 21 01 – E-Mail: [infos@sunstore.ch](mailto:infos@sunstore.ch) – [www.sunstore.ch](http://www.sunstore.ch)

PHARMACIE  
SUN STORE

Privilege  
PARFUMERIE • SUN STORE

Vos données personnelles ne sont ni  
revendues, ni transmises à des tiers.  
[www.sunstore.ch](http://www.sunstore.ch)

Génération 06.08

Génération 06.08



## Vraiment riches, les retraités ?

Selon une récente étude, la situation financière des actifs est moins enviable que celle des retraités. Les aînés vont-ils devoir passer à la caisse ? Les explications d'Yves Rossier, directeur de l'Office fédéral des assurances sociales.

– **Quel est l'enseignement principal de cette étude ?**

– **Yves Rossier :** Nous savons désormais que le fait d'avancer en âge ne signifie plus un accroissement du risque de pauvreté. Autrement dit, la pauvreté dans le grand âge a été éradiquée et c'est une bonne nouvelle. Elle confirme que notre système de prévoyance vieillesse avec ses trois piliers remplit parfaitement son rôle. Aujourd'hui, en Suisse, on ne tombe plus dans la misère quand on arrête de travailler.

– **L'enquête montre que, en moyenne, les retraités seraient plus riches que les actifs...**

– Nous avons analysé les données fiscales de 1,5 million de contribuables à partir de 25 ans et nous avons constaté que les 50-65 ans étaient les mieux lotis. Cette tranche d'âge est aussi celle où le risque de pauvreté est le plus faible. Les jeunes générations sont moins aisées et plus souvent menacées par la précarité, surtout les familles monoparentales.

– **Les retraités devront-ils donc passer à la caisse ?**

– Ne mélangez pas tout ! Il ne s'agit pas des retraités actuels, mais



Yves Rossier, directeur de l'Office fédéral des assurances sociales.

des retraités futurs, c'est-à-dire des personnes qui partiront à la retraite dans une dizaine d'années. Or, ces personnes sont précisément celles qui sont le mieux loties aujourd'hui. Ce serait un contre-sens que les plus jeunes, moins à l'aise matériellement, doivent leur verser des contributions plus généreuses.

– **Et que vont devenir les personnes pauvres qui appartiennent – malheureusement pour elles – à la tranche d'âge la plus aisée ?**

– Ce n'est pas le problème de l'AVS, mais des prestations complémentaires. Quand vous avez une seule plante trop sèche dans votre jardin, vous n'allez pas inonder tous les arbustes sains pour sauver le planton qui a besoin d'être arrosé. Vous gaspilleriez votre eau et vous abîmeriez votre jardin. Vous allez donc donner de l'eau à la plante assoiffée de façon ciblée. De la même façon, il serait désastreux de donner une rente plus élevée à tous, même aux multimillionnaires, alors que seules quelques personnes ont besoin d'une aide plus soutenue.

– **Quel autre enseignement tirez-vous de cette étude ?**

– Nous avons été surpris de constater que 32% des 65-70 ans continuent d'exercer une activité professionnelle partielle. A l'inverse, de nombreuses personnes arrêtent de travailler avant de toucher la rente AVS. La flexibilisation individuelle de l'âge de la retraite est en passe de devenir une réalité dans notre pays. ■

*La situation économique des rentiers et des actifs, Philippe Wanner, Alexis Gabadinho, rapport de recherche N°1/2008 édité par l'OFAS.*

## Le foot en plein cœur

Il tire et... goal ! Pendant l'Euro de football, les émotions sont grandes. Et les urgences cardiovasculaires augmentent d'autant. La Fondation suisse de cardiologie donne plusieurs conseils de base. Faire quelques pas à la mi-temps. Boire de l'eau ou du thé non sucré. Garder ses

médicaments pour le cœur à proximité de la télé. Regarder les matchs en compagnie d'amis ou de proches. Et en cas de douleurs dans la poitrine qui durent plus de 15 minutes, de pouls irrégulier ou de difficultés à respirer, alertez aussitôt le numéro d'appel d'urgence : 144.

